

唐山碑刻选介

第一辑

河北省唐山市政协
文史资料委员会编

PDG

唐山文史资料第二十二辑

唐山碑刻选介

第一辑

主 编：孟庆海

副 主 编：韩怀成 孙来幸 王振良 高应中

特邀编审：王士立 赵竞存 赵毓麟

编 辑：高金山 陈润军 刘 萍 刘海峰

吴建华

河北省唐山市政协文史资料委员会

2003 年 12 月

内部资料 免费交流

唐山文史资料
第22辑
唐山碑刻选介第一辑

河北省唐山市政协文史资料委员会编

唐山市新苑印务有限公司印刷

开本 787×1092 16开 印数 2000册
2003年12月出版 印张 28 字数 460千字

冀出内准字(2004)第AT002号

序 言

历时将近一年,经市县两级政协的通力合作,饱含老中青三代文史资料工作者辛勤劳作的又一部唐山文史资料专辑《唐山碑刻选介》(第一辑)出版面世了。

中华民族的金石文化源远流长。碑刻——作为史料的载体,对于史事考证,史实寻踪,研究一个地域,一个国家,一个民族的政治、经济、文化诸方面的沿革,具有重要价值。挖掘和整理这一方面的史料,是政协文史工作者责无旁贷之职责。

有着数万年人类生存发展史和几千年文明史的唐山地域内,曾存且尚存着许许多多珍贵的碑刻,它铭刻着古今一件件感人至深、一桩桩发人深省的史事;昭示着一代代纯朴先民的功德与业绩、一位位显赫故人的功过与是非;述说着唐山的古往今来、人世间的方方面面。组织唐山市文史资料工作者,把这些曾存和尚存的碑刻经介绍、点校和翻译后编辑成册,留存于世,是一件功在当代,惠及子孙的有识之举。

历史不能割断,今天的唐山是前天的唐山、昨天的唐山演变发展而来,今天的唐山人为建设更繁荣、更美好的新唐山而奋斗不息,是一代又一代唐山人追求美好生活,建设康乐家园的延续。《唐山碑刻选介》从一个侧面,呈献给读者一幅唐山沿革、发展的历史画卷。凡有意对唐山历史进行探究者,都能从中有所收益;凡想要联系历史、进而更好地面对现实的人,都必然对这一专辑产生浓厚的兴趣。

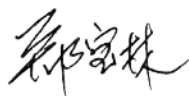
回顾唐山的历史,透视唐山的碑刻,我们看到,跋涉于历史长

河的唐山人,传承爱国主义、刻苦耐劳、讲究伦理、崇尚道德、富于理想追求的中华民族的传统美德,与崎岖坎坷的磋砣岁月相伴,创造了光辉灿烂的物质文明和精神文明,让后人引以为豪。使我们感悟到,光大先人之优良传统,高扬“公而忘私、患难与共、百折不挠、勇往之前”的唐山抗震精神;以“三个代表”重要思想为指针,在全面建设小康社会的伟大进程中,努力走在全省最前列,为唐山率先实现社会主义现代化而奋斗不息,系当代唐山人不可推卸的历史责任。

《唐山碑刻选介》是一部很有价值的文史资料专辑,其中不乏积极向上之内容,可供后人学习和借鉴的东西很多。但也无庸讳言,由于时代不同,每篇碑文都带有那个时代的印痕,也必然存在其历史的、阶级的局限性,唯心主义之论,违背科学之说,主观的阿谀溢美之言,粉饰夸张之句,甚至恶意诽谤之词也毫无掩饰地留存于某些碑刻之中。相信我们的读者能用辩证唯物主义和历史唯物主义的观点分辨其真伪,剔除其糟粕,汲取其精华。

温故知新,以史为鉴,发挥政协文史资料“存史、资政、团结、育人”的独特功能,为新唐山的经济发展和社会进步提供一点经验借鉴、一点政治营养、一点精神动力,大概是本书编者的本意吧!

是为序。



2003年12月

编辑说明

一、本书系选介唐山域内曾存和现存部分碑刻的一部文史资料专辑。从已征集到的 230 多篇文稿中选录编辑而成。因此,本辑内容遗缺未全,畸轻畸重等弊端,在所难免。尚有已征集到的一批稿件,或由于第一辑容量所限,或因其内容需要做些斟酌、修改,未及定稿而收入本书,拟收入在此之后编辑的《唐山碑刻选介》第二辑中。

二、关于收入本书碑刻的标准,只要是唐山域内曾存和现存,有一定史料价值的人物及事件的碑刻,我们本着存史、资政、团结、育人的原则,均一律收入。但是,鉴于市政协编辑的《唐山名人》、《唐山英烈》、《人物春秋》等文史资料中,已对唐山著名英烈的事迹作过多次弘扬,故本书对安葬在冀东烈士陵园等地的只有墓碑而无碑记的英烈碑未予收入,特此予以说明。

三、历代碑刻,纵贯古今,其内容千差万别,归类整理比较困难。本书在对文稿进行归类过程中,颇费踌躇。但我们还是约略地把全部文稿归为史志碑、文事碑、禅庙碑、历史人物碑、革命英烈碑五部分,每一部分又遵循所记史实的年代先后顺序排列。之所以把英烈碑的内容排在最后,是考虑到这部分总的年代较靠后,恳望读者明鉴。

四、本书的编辑体例,突出了实用性的特色,力求使绝大多数读者都能看懂看通。一是文章题目,除少数有准确称谓的碑刻用了原称谓做题目外,大多数文章的题目都采用了通俗明了的名称;二是每篇文章开头均用一定的篇幅对该碑相关背景、史实及人物做了一番介绍,力求使读者增加对该碑刻的全面了解;鉴于原碑文作者历史的、阶级的局限性,碑文中难免有主观的褒贬之词,多数作者用辩证唯物主义和历史唯物主义的观点,对碑刻记述的事件和人物进行了扼要的评说,意在为读者提供一个正确的导向,凡未涉及此内容的文章,诚望读者阅读原碑文时去伪存真;三是对于古代的文言碑文,根据作者的能力和水平对碑文原文进行了点校,对原文中的疑难字、词、句等进行了注释;为每篇古代碑文撰写了参考译文。四是现代和当代的一些碑文,由于大部分

是现代汉语行文,所以都未附译文,个别地方加了一些注释、点校。

碑文点校、注释、参考译文属作者一家之言,意在使古汉语知识不甚丰厚的读者理解原碑文的内容。由于点校者、译者古汉语水平所限,有的碑文点校的不一定十分准确,注释的不一定精准,参考译文不一定能够达到“信、达、雅”的标准。

五、收入本书的文稿,多数未作大的改动,基本保持了原作原貌。本书多数篇目出自不同的撰稿者之手,由于年龄、阅历、工作性质,写作习惯的不同,在对其所提供的碑文进行介绍、点校、翻译过程中,其评述观点、行文风格、用语习惯等也不完全一致,我们本着尊重原作,文责自负的原则,基本不作改动,对一些明显的观点、史实错误,酌情予以订正。由于成书时间仓促,编者能力、精力所限,书中好多内容不及考证、订正,未予修正的讹误之处谨请专家、学者以及各界读者批评校正。

六、本书全体编撰者的个人简要介绍附于书后,意在使读者对编撰者有所了解,便于今后的交流、切磋。其中撰稿人的简要介绍以姓氏笔画排序。

七、本书的彩色插页,未按惯例置于全书之首,而是分别置于各部分内容之前,以便读者联系有关内容进行查阅。彩色插页未计入总页数。

八、由于时间所限,存记于各类志书中有重要史料价值的曾存碑刻,不及查录并撰成稿件,且尚存的一些有史料价值之碑刻,也由于征稿渠道不甚畅通而多有遗漏。诚望有撰写能力的各位同仁,积极撰写以上两个方面的稿件寄送市政协文史委,以便将这些遗漏之内容收入《唐山碑刻选介》第二辑中。

编者

2003年12月

目 录

序言·····	(1)
编辑说明·····	(1)
建造及重修彩亭桥碑·····	(1)
越支盐场重立碑·····	(6)
改筑开平中屯卫新城碑·····	(12)
重修乐亭城墙碑·····	(16)
戚继光等阅视长城碑·····	(19)
重建三屯营镇府碑·····	(22)
重修三屯营城碑·····	(26)
维修鲇鱼口长城碑·····	(32)
建龙井关桥城碑·····	(35)
建丰润县留养局碑·····	(39)
牵马岭三统修路碑·····	(42)
重修二甲口石坝碑·····	(45)
迁义庄立庄碑、德义亭碑·····	(49)
重修遵化城碑·····	(53)
重修双龙桥碑·····	(59)
建修遵化县(州)署碑·····	(63)
冀东人民抗日暴动纪念碑·····	(66)
岩口抗日暴动纪念碑·····	(68)
刘家营抗日暴动纪念碑·····	(70)
冀东人民抗日暴动铁厂会师暨铁厂会议纪念碑·····	(74)
鲁家峪抗日根据地纪念碑·····	(76)
潘家峪惨案碑·····	(78)

潘家戴庄惨案纪念碑	(81)
建唐山市区胜利桥纪念碑	(85)
唐山抗震纪念碑	(89)
引滦入津工程纪念碑	(92)
潘家口水库工程纪念碑	(94)
营山老区开发路筑路碑	(96)
修筑迁滦连心路碑	(98)
元代重修乐亭文庙碑	(100)
修建石城学宫碑	(103)
遵化文庙祭祀碑	(106)
遵化文庙榜文碑	(108)
重修浚阳书院碑	(113)
清代重修乐亭文庙碑	(116)
重修迁安文庙碑	(119)
改建遵化书院德教碑	(123)
重修遵化州学两庑魁星楼名宦乡贤祠碑	(126)
车轴山新建中校碑	(131)
新建石各庄小学纪念碑	(135)
天宫寺记事碑	(137)
重修清节庙碑	(143)
重拓景忠山神宫台基碑	(147)
建桃树峪碧霞元君殿碑	(149)
重修关王庙碑	(152)
重修龙井关真武庙碑	(156)
景忠山南天门两统嵌壁碑	(161)
景忠山修建始末垂诚后祀碑	(164)
康熙御制景忠山碧霞元君庙碑	(168)
重修关圣帝君庙碑	(171)
重修关帝阁碑	(173)
修整景忠山盘路碑	(176)

重修净觉寺碑·····	(180)
移建忠武庙碑·····	(194)
重修朝阳庵碑·····	(197)
重修景忠山庙宇殿堂功德碑·····	(200)
兴国寺记事碑·····	(203)
重塑景忠山正殿配殿碑·····	(206)
重修关帝庙“共成义举”碑·····	(208)
重修巨庄关帝庙碑·····	(211)
重修双凤山庙宇、石磴碑·····	(214)
创建潮音寺碑·····	(220)
后唐姜将军墓碑·····	(225)
禅林寺圆明通悟大师遗行之碑·····	(228)
禅林寺定公大师寿塔·····	(233)
明金都御史邹公祠碑·····	(235)
明蓟镇总兵官李铭功德碑·····	(238)
三屯营帅府职官提名碑·····	(242)
明户部尚书王好问纪恩碑·····	(246)
总理戚公景忠山去思碑·····	(250)
明太子少保戚继光功德碑·····	(255)
明户部尚书张守直墓碑·····	(260)
明崇祯帝赐张尔志家族制文、敕文碑·····	(265)
祭明滦州知州杨爌碑·····	(278)
明尚宝司正卿赵养蔚报德碑·····	(281)
清初皇帝乳父、乳母墓碑·····	(289)
清一等阿达哈哈番傅达礼墓碑·····	(299)
清诰封资政大夫穆成格墓碑·····	(301)
大清孝陵神功圣德碑·····	(303)
大清景陵圣德神功碑·····	(311)
大清裕陵圣德神功碑·····	(331)
清多罗愉恪郡王允禩园寝神道碑·····	(343)
清安徽布政使李兰墓碑·····	(346)

清直隶提督李国梁御赐墓碑·····	(354)
净觉寺智然禅师墓碑·····	(356)
李大钊祖辈墓茔碑·····	(362)
李大钊祖辈新茔碑·····	(364)
清陆路总兵何建鳌墓碑·····	(366)
清代古文学家赵国华墓志铭·····	(375)
清代学者史梦兰神道碑·····	(381)
裴廷楹先生纪念碑·····	(387)
评剧创始人成兆才纪念碑·····	(391)
二十九军抗日烈士陵园碑·····	(394)
李大钊纪念碑·····	(399)
邓培烈士纪念碑·····	(410)
小英雄雨来纪念碑·····	(412)
王平陆烈士纪念碑·····	(415)
高小安烈士纪念碑·····	(417)
玉田双铺战斗烈士碑·····	(420)
杨家铺遭遇战烈士碑·····	(422)
杨家峪革命烈士碑·····	(424)
冀东二十五县烈士陵园碑·····	(426)
王翠兰烈士纪念碑·····	(436)
冀东烈士纪念塔·····	(438)
后记·····	(445)
附:编撰人员简介·····	(447)

建造及重修彩亭桥碑

●李作仁

玉田城西9公里的彩亭桥镇街中,有一座东西走向、横跨蓝泉河(古称蓝水或唐水)上的三孔石拱桥——彩亭桥。该桥建于金代。据光绪十年(1884年)《玉田县志》记载:“杨绘,号彩亭,官学士,退老卜居蓝水滨,建长桥于舍南,以济行者,至今赖之。”

彩亭桥全长19米,高6.1米,桥面宽6米,呈弧线形,为三孔拱券,皆用带有拱度的条石砌筑,并在拱顶全截面用合拢石合拢后精心加工而成。桥面南北两侧共有栏柱28根,栏板26块;东西两端均有2米长的“八”字形翼墙。栏柱上端雕有造型精美形态各异的小狮子、莲花瓣、寿桃等;栏板上刻有犀牛望月、莲花荷叶等不同的浮雕花饰。桥券两侧上部,各有突出的神态生动的原雕“霸下”石龙头一对。看上去,全桥造型优美,古朴壮观。

据明代《顺天府志》记载,彩亭桥与举世闻名的卢沟桥等13座古桥同为金代的桥梁建筑。现在,它是河北省境内仅存的一座金代古桥。1960年以前,它一直是京沈公路上的一座重要桥梁。1960年,京沈公路彩亭桥段从街中改线到镇南,其重要性才渐渐减弱。不过,现在该桥尚有行人车辆通行,仍发挥着作用。

这座古桥,建筑技术高超,造型瑰丽独特,基本上保存了金代桥梁建筑风格,具有较高的历史和科学价值。1983年被玉田县人民政府公布为玉田县重点文物保护单位;1988年8月8日,由唐山市人民政府公布为唐山市重点文物保护单位;2001年2月7日,被河北省人民政府公布为河北省重点文物保护单位。

关于彩亭桥碑记,现存有两篇。

第一篇《采亭桥记》载于光绪十年(1884年)《玉田县志》。

碑文撰写者是玉田人李琮,撰写年代已无可考。碑记文笔流畅,文辞华美。它不仅全面细致地记述了杨绘(彩亭)自己出资建桥的经过,而且生动形象地描绘了桥体的雄伟姿态,周围的优美环境以及桥建成后的重要作用。原

碑至今尚未找到。

第二篇是《重修彩亭桥碑记》(部分)。据说,刻有这篇碑记的石碑,原来竖立在桥东头北侧,后落到彩亭桥镇供销社食品厂院内。该单位撤销后,石碑所在地块经镇政府转到彩亭桥河东村委会,村委会又以批房基的形式批给村民。最后,该碑就落在彩亭桥河东村村民党先生房基之内。现在,我们从党先生院内看到的这通石碑已不完整;碑首雕有二龙戏珠图案,中间镌刻着“百世流芳”四个大字;碑身下部左、右各残缺一块,所以碑文已不完全。它简明扼要地记述了乡人集资重修彩亭桥的经过。碑的背面刻有捐资人的姓名及捐助的款额。彩亭桥本镇及周围张土桥、饶官屯、宋庄子等 20 多村的王新先、刘玉文、侯占奎、李景斋等 100 多人囊括无遗。从地域之广、人员之多来看,捐资修桥可谓当时本县西北部的一大盛举。

这篇碑记虽已残缺不全,但它说明:这座金代古桥,经历了数百年的风吹雨打之后,到了 20 世纪初,已经石斜拱坏,破损不堪,严重影响了人车通行。乡人石印堂、宋鳌等慷慨好义,率众乡亲四处奔走,八方募捐,于宣统元年(1909 年)重修这座金代名桥,使其按原造型恢复了原貌,使杨彩亭当年济人行善的精神得以发扬光大。

过去,许多介绍彩亭桥的文章,都认为该桥八百年来始终未曾重修过。这篇碑记的发现,终于纠正了这一错误判断,其意义非同一般。

建造采亭桥碑文点校:

采亭杨先生者,经州人,仕金为学士,厥⁽¹⁾名绘,采亭其字也。归老卜⁽²⁾筑唐水之涯,构数椽⁽³⁾而居焉。与三五农家者流衡宇⁽⁴⁾相望,为洽比⁽⁵⁾林泉⁽⁶⁾之乐。公一生好义,力行善,凡便于人者,毅然为之,无难色也。去村舍之南二百步,为西连幽都⁽⁷⁾,东通辽海⁽⁸⁾之孔道⁽⁹⁾,远近行人,往来如织。而唐水之顺流而南注也,行人咸病⁽¹⁰⁾涉焉。公思所以利济⁽¹¹⁾之,不谋于众,独任于身。辇⁽¹²⁾石于北山之麓,几阅⁽¹³⁾日而桥以成。长数丈,广容并轨⁽¹⁴⁾,极坚好,可久远,其势若垂虹,二里外皆望见,而且桥之北群山如屏障,烟嶂晴岚⁽¹⁵⁾,岫⁽¹⁶⁾云岭雪,涉斯桥也,□睇⁽¹⁷⁾览而毕得。桥之南水汇为湖,菱荷⁽¹⁸⁾掩映,蒲荇⁽¹⁹⁾交横。从桥上望之,渺渺波光潋滟⁽²⁰⁾,葱茜⁽²¹⁾盈眸。则新桥之成也,不独有以济行人,抑且有以供登眺,而杨公与父老子弟,时而曳杖⁽²²⁾游历,当必怡然有以自得者⁽²³⁾,非第云利涉⁽²⁴⁾而已也。乡人重公之意,而不忍没,请以公之字名

桥。公弗获⁽²⁵⁾辞,遂名曰采亭。奕世⁽²⁶⁾而下,知桥之所由名谁,弗低徊⁽²⁷⁾流连而不能置耶,则桥之名采亭者,人乃藉桥以传于不朽矣。

注 释:

(1)厥:(jué 决),代词,相当于“他的”。(2)卜:选择住处。(3)数椽:房屋若干间。(4)衡宇:简陋的房屋。(5)洽比:和谐、融洽。(6)林泉:山林泉水,指幽静宜于退隐之所,也用来称隐退。(7)幽都:指京都。即现在北京。(8)辽海:辽东滨边之地。(9)孔道:通道。(10)病:担心,忧虑。(11)济:渡河。(12)輶:载运。(13)阅:数,计算。(14)广容并轨:(桥面)宽阔,能容两车并行。(15)晴岚:晴日山中的雾气。(16)岫:(xiù 秀),峰峦。(17)睇:(dì 弟),斜视,流盼。(18)菱荷:菱(jī 机),菱叶与荷叶。(19)蒲荇:蒲,水生植物名,如香蒲;荇(xìng 杏),荇菜,一种多年生水生草本植物。(20)潋滟:(liànyǎn 链艳),水波荡漾。(21)葱茜:茜(qiàn 欠),草木苍翠茂盛。(22)曳杖:(yèzhàng 叶丈),拄着拐杖。(23)怡然自得:形容快乐而满足的神情。(24)利涉:顺利渡河。(25)弗获:不能够。(26)奕世:一代接一代。(27)低徊:徘徊。

参考译文:

杨采亭先生,经州(今玉田县)人,在金朝为官,是学士,他的名字叫绘,采亭是他的字。他年老辞官还乡后,在唐水(即蓝泉河)边选了一块宅基,盖了几间房屋住下来。与几户农民的简陋民房相离很近,与他们相处得十分融洽,享受着退休生活的乐趣。杨公一生重义气,努力做好事,凡是有益于人的事,他都尽力去做,从来不面带难色。离他住宅往南 200 步,就是西接京都、东通辽海的大道,远近行人,往来不断。而唐水从北往南流,正好隔断了这条交通要道,行人都为不能顺利通行而发愁。杨公考虑,用什么办法才有利于行人渡河呢?他不求于众人,决定自己出资建桥,把这个责任承担下来。于是他雇佣工匠、车辆,从北山运来石料,开始建桥。经过一段时间的操办,大桥终于建成了。整个桥身数丈长,桥面宽阔,能容两车并行。这座大桥质地非常坚固,可供长久使用。不仅如此,而且姿态优美,好象天上垂落下来的一道长虹,横卧在唐水之上,2 里外都能看得见。桥北远处,群山如屏,不管是山谷中的雾霭,还是山坡上的残雪,只要登上这座桥,就能一览无余。桥的南面,聚水成湖,菱叶与荷叶,互相衬托;香蒲和荇菜,交叉纵横。从桥上望去,宽宽的水面上水波荡漾,两岸的草木,苍翠茂盛,令人目不暇接。新桥的建成,不仅有利于行人车辆通过,而且还能供人们登桥观看远近的美景。杨公时常拄着手杖,与同乡父老子弟一起到桥上游览,每每流露出快乐而满足的神情。故本桥并非仅仅能使人们顺利渡河而已。乡亲们非常看重杨公的义举,而不忍埋没此事。就请

求用他的名字为桥起名。杨公推辞不过,于是就把桥命名为采亭桥。这样一代一代传下去,人们就会知道这座桥用来命名的是谁,而不需要再徘徊于桥头反复考虑而无所得了。桥的名字叫采亭,那么,杨公也就凭借桥的名字而传于后世,永不磨灭了。

重修彩亭桥碑文点校:

循蓝泉河源南行十数里,长虹驾空,蔚蓝低漾⁽¹⁾,行人络绎,远望□□□□□□曰:此金学士杨公绘之遗泽⁽²⁾也。公字采亭,故以桥名。数百年来,行□□□,□□□其北,莲池缀其南,东控辽沈,而西则拱卫神京⁽³⁾也。风剥雨蚀,石鼓⁽⁴⁾□□□□□水潦⁽⁵⁾时,有临河返驾者。杨公善举,谁其续之?夫支⁽⁶⁾固贵有所因,而工□□□□,然年湮⁽⁷⁾代远,杳然难稽⁽⁸⁾矣。乡人石公印堂、宋公鳌者,慷慨好义,悯斯桥□□□重修之,鳩⁽⁹⁾工庀⁽¹⁰⁾材,需款甚巨,偕本镇办事人等四方募化⁽¹¹⁾,集腋成裘⁽¹²⁾,系数□□共计大石桥一,东西配桥二,星罗棋布,焕然一新。如石、宋公可谓杨公之功,□□之称道杨公者,今亦将因此称石、宋公欤?是不可知之数也。因为序。

邑庠廪生优级师范科举人即补中书刘际熙撰文

镶白汉军李槐龄书丹

玉邑东关匠人杜永清刊

理事:□□□、郝仁举、胡霭廷、

□□□、胡秀廷、李梓龄

□□□、党贵忠、赵云清

赵永年、冯广云、赵宗奎

李振纲、党贵文、勸募⁽¹³⁾

大清宣统元年岁次己酉孟秋 下浣 谷旦

注 释:

(1)低漾:水低回荡漾。(2)遗泽:择同“泽”,遗留下来的德泽。(3)神京:指京都。(4)鼓:(qī 期),倾斜。(5)潦:(liáo 了),雨水过多。(6)支:一源而分流曰“支”。这里指宗族的分支。(7)湮:(yān 烟),埋没。(8)稽:(jī 机),考核,查考。(9)鳩:(jiū 究),聚集。(10)庀:(pī 匹),具备,准备。(11)募化:僧尼等求人施舍财物。这里指募捐、征集。(12)集腋成裘:指聚少成多。(13)勸募:(juàn mù 卷目),疲倦地征集。

参考译文：

顺着蓝泉河源头往南走 10 多里,就会看见一座拱桥,横卧河上,好像长虹驾在空中;蔚蓝的河水,在桥下缓缓地流淌,桥上行人络绎不绝,远望……这是金代学士杨绘遗留下来的德泽呀!杨公,字采亭,所以,用他的名字作为桥名。几百年来……莲池点缀在桥的南边。东面控制着辽沈一带,而西面则护卫着京都。长时间的风吹雨淋,石头倾斜了……每当雨大河水上涨时,就有赶到河边的车返回去的。杨公的善举,由谁来继续呢?杨氏族人分支很多,也都因袭了他的尊贵的门第……然而由于年代久远,没有踪迹而难以查考了。有乡人石印堂、宋鳌慷慨好义,对这座古桥如此破损不堪非常惋惜,决定重新修筑它。于是招集民工,准备材料。因为需要款项数目巨大,所以他们就同本镇办事人员一起各方募捐,聚少成多……共计修了一座大石桥,东西共建配桥二座,星罗棋布,面貌焕然一新。象石印堂、宋鳌二公也可以说有当年杨公的功劳。……称道杨公的人,现在也将因此而称颂石、宋二公吗?这就不得而知了。于是作了这篇序。

县学廩膳生员优级师范科举人即补中书刘际熙撰文

镶白汉军李槐龄书丹

玉田县东关匠人杜永清刻

理事:□□□、郝仁举、胡霭廷、□□□、胡秀廷

李梓龄、□□□、党贵忠、赵云清、赵永年

冯广云、赵宗奎、李振纲、党贵文、勑募

大清朝宣统元年(1909 年)岁次己酉七月下旬谷旦

越支盐场重立碑

●李继隆

经考证,越支盐场的始建年代应在契丹(后称辽)天显年间即公元926年——938年间。现存有元代的碑记。

《越支场重立越支盐场碑记》为徐世隆所撰。徐世隆(1207—1287年)字威卿,陈州西华(今河南淮阳)人。金哀宗正大四年(1227年)刚满20岁就考中进士,被任命为县令。他父亲告诫他:“你少年得志,学问还没学好,不要急于做官,应多学知识,增长智慧,到30岁为官也不晚”。于是,徐世隆辞去县令,埋头读书。到金哀宗开兴元年(1232年)到山东东平府任书记(秘书)。蒙古忽必烈中统元年(1260年)被任命为燕京路宣抚使(经过战争和灾害后,朝廷派出巡视安抚百姓的官员),元世祖至元元年(1264年),任翰林侍讲学士兼户部侍郎,至元七年(1270年)任吏部尚书,至元十四年(1277年),任山东提刑按察使,至元十七年(1280年)朝廷还想重用他,命他为翰林学士、集贤院学士(相当于顾问),他以年老辞谢,80岁而卒。

徐世隆,心胸开阔,喜欢结交朋友,愿扶困济贫,熟习历代的历史典故,特别是精通法律,善于判决疑案。这篇碑记就是他任翰林侍讲学士兼户部侍郎期间写的,载于清光绪十七年(1891年)版《丰润县志》。

该碑文开头先记述了我国海盐生产的历史及盐业对国家兴旺发达所起的历史作用。简要介绍了幽州(今河北省)沿海一带生产海盐后,立即转入了对越支盐场兴衰的记述。虽然越支场在历史上有过辉煌,“所辖诸场,越支课居其半”。但到了元初,由于贪官污吏的残酷剥削,灶民几乎出现了暴动,贫困到了极点。徐世隆作为元朝统治者中的一个高官,敢于揭露盐政的黑暗,敢于鞭挞贪官污吏的贪婪和盐商对灶民的欺压,这是很了不起的,表现了作者对灶民的同情。

碑文的后半部分,赞颂了倪德政的敦厚廉平,倪德政于至元二年(1265年)以礼部侍郎的身份任中都路转运使,兼管盐税事务,正是由于倪德政的廉政爱民,所以越支盐场出现了一派欣欣向荣的景象。当然,由于历史局限和阶